

Departamento de Salud del Condado de Tooele
AVISO DE PRACTICAS DE PRIVACIDAD

(En efecto: Abril 14, 2003)

ESTE AVISO DESCRIBE COMO INFORMACION MEDICA ACERCA DE USTED PUEDE SER USADA, DIVULGADA Y/O SOLICITADA Y COMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACION. POR FAVOR REVISE ESTE AVISO CUIDADOSAMENTE.

El Departamento de Salud del Condado de Tooele (TCHD) está comprometido a proteger su información médica. El TCHD está obligado por leyes federales y estatales a mantener la privacidad de su información médica, proporcionarle este aviso, y cumplir con los términos de este aviso.

COMO UTILIZAMOS SU INFORMACION DE SALUD – Cuando usted recibe cuidado en el TCHD nosotros podemos utilizar su información de salud para su tratamiento, para cobrar por los servicios ofrecidos y conducir nuestro negocio normal conocido como operaciones de cuidado de salud. Ejemplos de cómo utilizamos información acerca de usted incluye:

- **Tratamiento** - Mantenemos un registro del cuidado y servicios proveídos a usted. Proveedores de salud utilizan estos registros para suministrar cuidado de calidad y satisfacer sus necesidades.
- **Pago** - Mantenemos registros de cuentas que incluyen información y documentación de pagos de los servicios proveídos a usted. Su información puede ser utilizada para obtener pago de usted, su compañía de seguro médico, u otras terceras personas. Podemos también contactar su compañía de seguro médico para verificar cobertura de los servicios que se le ofrecerán para su cuidado o para notificarles de servicios provenientes que necesitarán aviso o aprobación previa.
- **Operaciones de Cuidado de Salud** - Utilizamos información de salud para mejorar la calidad de cuidado, proveer servicios al cliente, administrar costos, conducir obligaciones requeridas del negocio y hacer planes para servir mejor nuestras comunidades.

OTROS SERVICIOS QUE PROVEEMOS

Podemos también utilizar su información de salud para:

- Recomendar alternativas de tratamiento.
- Informarle acerca de servicios y productos que pueden beneficiarle.
- Compartir información con familiares o amigos involucrados en su cuidado o en el pago por su cuidado.
- Compartir información con terceras personas que nos asistan con el tratamiento, pago, y operaciones de cuidado de salud. Nuestros asociados de negocios deben seguir las leyes requeridas para mantener confidencialidad.
- Recordarle su citas (opcional, notificar a quien hace las citas si ud. no desea que le recuerden).

SUS DERECHOS INDIVIDUALES

Usted tiene derecho a:

- Solicitar restricción en cómo utilizamos y compartimos su información de salud. Consideraremos toda solicitud de restricción cuidadosamente pero no estamos obligados a acordar con ninguna restricción.
- Solicitar que utilicemos un número de teléfono o dirección específica para comunicarnos con usted.
- Inspeccionar y copiar su información de salud, incluyendo registros médicos y cuentas. honorarios pueden ser aplicable. Bajo circunstancias limitadas, podemos negarle acceso a una porción de su información de salud y usted puede solicitar una revisión de la negación.*
- Solicitar correcciones o adiciones a su información de salud.*
- Solicitar una contabilidad de ciertas divulgaciones de su información de salud hecho por nosotros. La contabilidad no incluye divulgaciones hechas por tratamientos, pagos, y operaciones de cuidado de salud y algunas divulgaciones obligadas por la ley. Su solicitud debe plantear el período de tiempo deseado para la contabilidad, el que debe ser dentro de los seis años previo a su solicitud y excluir fechas previas de Abril 14,

2003. La primera contabilidad es gratis pero se aplicará un honorario si más de una solicitud es hecha en un período de 12 meses.*

- Solicitar una copia de papel de este aviso aún si usted acordara a recibirlo electrónicamente.

* Las solicitudes marcadas con una estrella (*) deben ser hechas por escrito. Contacte el Oficial de Privacidad del TCHD para obtener el formulario apropiado para su solicitud. Es nuestra política el responder a solicitudes de contabilidad dentro de un plazo de 30 días de la fecha de solicitud.

COMPARTICION DE SU INFORMACION DE SALUD

Hay situaciones limitadas cuando estamos permitidos u obligados a divulgar información de salud sin su autorización firmada. Estas situaciones incluyen:

- Para propósitos de salud pública tal como para informar enfermedades comunicables, enfermedades relacionadas con el trabajo, u otras enfermedades y heridas permitidas por la ley; informar nacimientos y muertes, e informar reacciones a drogas y problemas con dispositivos médicos, como sea obligado por la ley.
- Para proteger víctimas de abuso, descuido, o violencia doméstica, como sea obligado por la ley.
- Para la vigilancia de actividades de salud tal como investigaciones, auditorías e inspecciones.
- Para demandas legales y procedimientos similares, como sea requerido por la ley u orden de la corte.
- Cuando sea solicitado por los enforzadores de la ley, como sea requerido por la ley u orden de la corte.
- Para jueces, inspectores médicos y directores de funerales, como sea requerido por la ley.
- Para donadores de órganos y tejidos como sea requerido por la ley.
- Para investigación aprobada por nuestro proceso de revisión bajo normas federales estrictas.
- Para compensación de trabajadores u otros programas similares si usted estuviera herido en el trabajo.
- Para funciones de gobierno especializadas tal como inteligencia y seguridad nacional, como sea requerido por la ley u orden de la corte.
- Para reducir o prevenir una seria amenaza a la salud y seguridad pública, como sea requerido por la ley.

Todo otro uso y divulgación, que no se ha descrito en este aviso, requiere su autorización firmada. Usted puede revocar en cualquier momento con una declaración escrita.

NUESTRAS RESPONSABILIDADES DE PRIVACIDAD

El Departamento de Salud del Condado de Tooele es obligado por la ley a:

- Mantener la privacidad de su información de salud.
- Proveer este aviso que describe el modo en que podemos utilizar y compartir su información de salud.
- Seguir los términos del aviso actualmente en efecto.

Reservamos el derecho de hacer cambios a este aviso en cualquier momento y hacer las nuevas Prácticas de Privacidad efectivas para toda la información que mantenemos. Avisos actuales serán puestos en las clínicas del TCHD y en nuestras páginas electrónicas www.tooelehealth.org. Usted también puede solicitar una copia de cualquier aviso al Oficial de Privacidad del TCHD listado a continuación.

CONTACTENOS

Si le gustaría información adicional acerca de sus derechos de privacidad, está preocupado que sus derechos de privacidad han sido violados, o desacuerda con una decisión que hicimos acerca al acceso de su información de salud, contacte el Oficial de Privacidad del TCHD, en 151 Norte Calle Principal, Tooele, UT 84074 o llame al (435)843-2310.

Investigaremos toda las quejas y no tomaremos represarias contra usted por plantear una queja/preocupación. Usted también puede plantear una queja por escrito con la Oficina de Derechos Civiles, en 200 Independence Avenue, S.W. habitación 509F edificio HHH, Washington, D.C. 20201.